

ТЫ МОЙ ПОКОЙ

Ф. РЮККЕРТ

DU BIST DIE RUH

Fr. RÜCKERT



Перевод А. Машистова

Langsam [Медленно]

*pp**pp*

Ты мой по - кой, ты мир - ный свет,
 Du bist die Ruh, der Frie - de mild,

путь мой зем - ной то - бой со - грет.
 die Seh - sucht du, und was sie stillt.

В серд - це мо - ем, пол - ном люб - ви, яс - ным лу -
 Ich wei - ße dir voll Lust und Schmerz zur Woh - nung

- чом веч - но жи - ви, веч - но жи -
 hier mein Aug und Hers, mein Aug und

- ви.
 Hers.

pp

Ти - хо вой - ди Ти
 Kehr ein bei mir, und

дверь за - при, бу - ри в гру - ди мо -
 schlie - ße du still hin - ter dir die

- ей сми - ри. Пусть боль прой - дет,
 Pfor - ten zu. Treib an - dern Schmers

ве - рю судь - бе: серд - це най - дет
aus die - ser Brust! Voll sei dies Herz

сча - стье в те - бе, сча - стье в те - бе!
von dei - ner Lust, von dei - ner Lust.

Ты льешь од - на свой свет жи -
Dies Au - gen - zelt, von dei - net

- вой, мо - я вес - на,
Glanz al - lein. er - hellt,

cresc. *f*

o, будь со мной, o, будь со мной!
o füll es ganz, o füll es ganz.

pp

Ты льешь одна мне
Dies Au - gen - zelt, von

свет жи - вой, мо - я вес - на,
dei - net Glanz al - lein er - hellt,

cresc. *f*

o, будь со мной, o, будь со мной!
o füll es ganz, o füll es

pp

мной!
ganz.

7